



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
9 June 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят первая сессия
Пункт 31 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций
от 8 июня 2017 года на имя Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить Вам сводную информацию о нарушениях режима прекращения огня, совершенных вооруженными силами Азербайджана в мае 2017 года (см. приложение I) и сводную информацию о нарушениях режима прекращения огня, зафиксированных Министерством обороны Нагорно-Карабахской Республики в мае этого же года (см. приложение II)*.

Прошу распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Зограб Мнацаканян
Посол
Постоянный представитель

* Приложения распространяются только на том языке, на котором они были представлены.



**Приложение I к письму Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций от 8 июня 2017 года
на имя Генерального секретаря**

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan along the State border with the Republic of Armenia**

1-31 May 2017

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 May	Tavush region	7	Small arms and light weapons: 58
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 4 (Chinari 4)
	Aygedzor	2	
	Movses	1	
	Paravakar	1	
	Vazashen	2	
2 May	Tavush and Gegharkunik regions	19	Small arms and light weapons: 283
	Aygedzor	6	Large-calibre sniper weapons: 8 (Avazan 7; Aygedzor 1)
	Chinari	1	
	Paravakar	2	Large-calibre machine guns: 100
	Movses	3	
	Aygepar	3	
	Chambarak	1	
	Avazan	1	
	Daranak	2	
3 May	Tavush and Gegharkunik regions	21	Small arms and light weapons: 330
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 10
	Chinari	5	Large-calibre machine guns: 2
	Movses	1	
	Paravakar	7	
	N. Karmiraghbyur	1	
	Berkaber	1	
	Vazashen	4	
	Jil	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
4 May	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 110
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 5
	Movses	2	
	Paravakar	2	
	Aygepar	1	
	Jil	2	
	Yeraskh	1	
5 May	Tavush and Gegharkunik regions	8	Small arms and light weapons: 61
	Movses	4	Small-calibre sniper weapons: 11
	Paravakar	2	Large-calibre machine guns: 5
	Aygepar	1	
	Chambarak	1	
6 May	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	14	Small arms and light weapons: 590
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 2 (Aygehovit 2)
	Chinari	3	
	Movses	1	
	Aygehovit	1	
	Vazasen	1	
	Kayan	3	
	Vahan	2	
	Chambarak	1	
	Yeraskh	1	
7 May	Tavush and Gegharkunik regions	8	Small arms and light weapons: 60
	Chinari	5	Small-calibre sniper weapons: 23
	Berkaber	1	
	Baghanis	1	
	Vahan	1	
8 May	Tavush and Ararat regions	13	Small arms and light weapons: 127
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 4 (Chinari 4)
	Chinari	3	Large-calibre machine guns: 22

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Movses	2	
	Aygepar	1	
	Baghanis	1	
	Koti	2	
	Berdavan	1	
	Yeraskh	1	
	Paruyr Sevak	1	
9 May	Tavush region	4	Small arms and light weapons: 14
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Chinari	2	
	Vazashen	1	
10 May	Tavush and Gegharkunik regions	9	Small arms and light weapons: 90
	Aygedzor	2	Small-calibre sniper weapons: 4
	Chinari	2	Large-calibre sniper weapons: 1 (Aygedzor 1)
	Movses	1	Large-calibre machine guns: 20
	Paravakar	1	
	Berkaber	1	
	Chambarak	2	
11 May	Tavush and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 12
	Chinari	2	
	Aygedzor	1	
	Yeraskh	1	
12 May	Tavush and Gegharkunik regions	14	Small arms and light weapons: 345
	Chinari	3	Small-calibre sniper weapons: 20
	Aygedzor	1	Large-calibre machine guns: 144
	Aygepar	1	
	Movses	1	
	Aygehovit	1	
	Vazashen	2	
	Berkaber	1	
	Vahan	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Jil	2	
	Chambarak	1	
13 May	Tavush and Gegharkunik regions	9	Small arms and light weapons: 167
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 7
	Aygedzor	1	Large-calibre machine guns: 93
	Paravakar	4	
	Vazashen	1	
	Barekamavan	1	
	Chambarak	1	
14 May	Tavush, Gegharkunik and Syunik regions	8	Small arms and light weapons: 89
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 30
	Aygepar	3	Large-calibre sniper weapons: 20 (Chapni 20)
	Jil	2	Large-calibre machine guns: 30
	Chapni	1	
15 May	Tavush and Gegharkunik regions	11	Small arms and light weapons: 314
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 10
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 10 (Kakhakn 10)
	Movses	1	
	Kayan	1	
	Voskevan	1	
	Jil	3	
	Kakhakn	1	
	Tsapatagh	1	
	Chambarak	1	
16 May	Tavush region	6	Small arms and light weapons: 45
	Aygedzor	2	Small-calibre sniper weapons: 1
	Chinari	2	Large-calibre machine guns: 1
	Paravakar	1	
	Aygepar	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
17 May	Tavush region	11	Small arms and light weapons: 72
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 3
	Chinari	3	Large-calibre machine guns: 40
	Paravakar	1	
	Aygepar	4	
	Berkaber	1	
	Voskevan	1	
18 May	Tavush and Gegharkunik regions	13	Small arms and light weapons: 818
	Chinari	4	Small-calibre sniper weapons: 5
	Paravakar	1	Large-calibre sniper weapons: 21 (Chinari 1; Barekamavan 20)
	Aygepar	1	
	Baghanis	1	Large-calibre machine guns: 45
	Barekamavan	3	
	Vahan	2	
	Artanish	1	
19 May	Tavush and Gegharkunik regions	12	Small arms and light weapons: 352
	Aygedzor	4	Small-calibre sniper weapons: 4
	Chinari	1	Large-calibre machine guns: 111
	Aygepar	1	
	Paravakar	1	
	Movses	1	
	Sarigyugh	1	
	Vahan	1	
	Chyambarak	1	
	Kakhakn	1	
20 May	Tavush and Gegharkunik regions	6	Small arms and light weapons: 282
	Aygedzor	4	Large-calibre machine guns: 100
	Vahan	1	
	Chambarak	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
21 May	Tavush, Gegharkunik and Vayots Dzor regions	12	Small arms and light weapons: 120
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 13
	Aygedzor	1	Large-calibre machine guns: 20
	Movses	3	
	Vazashen	1	
	Kayan	3	
	Chambarak	1	
	Khndzorut	1	
22 May	Tavush and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 85
	Aygedzor	2	Small-calibre sniper weapons: 4
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 7 (Yeraskh 5; Aygedzor 2)
	Paravakar	1	
	Vazashen	1	
	Barekamavan	1	
	Yeraskh	1	
23 May	Tavush and Gegharkunik regions	6	Small arms and light weapons: 203
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 10 (Aygedzor 10)
	Aygepar	2	
	Vazashen	1	
	Berdavan	1	
	Sotk	1	
24 May	Tavush, Gegharkunik and Syunik regions	8	Small arms and light weapons: 101
	Paravakar	3	Small-calibre sniper weapons: 1
	Movses	1	Large-calibre sniper weapons: 4 (Vazashen 4)
	Vazashen	1	Large-calibre machine guns: 38
	Chambarak	1	
	Bardzravan	1	
	Arevis	1	
25 May	Tavush region	7	Small arms and light weapons: 63
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 6

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Aygedzor	1	
	Movses	1	
	Paravakar	1	
	Vazashen	2	
	Baghanis	1	
26 May	Tavush and Gegharkunik regions	20	Small arms and light weapons: 574
	Aygedzor	5	Small-calibre sniper weapons: 10
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 13 (Aygedzor 11; Paravakar 2)
	Aygepar	2	Large-calibre machine guns: 30
	Paravakar	3	
	Movses	1	
	Vazashen	4	
	Sarigyugh	1	
	Kayan	1	
	Dovegh	1	
	Vahan	1	
27 May	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 101
			Small-calibre sniper weapons: 4
	Aygedzor	5	Large-calibre sniper weapons: 52
	Chinari	2	(Chambarak 50; Aygedzor 2)
	Movses	1	Large-calibre machine guns: 150
	N.Karmiraghbyur	1	
	Aygehovit	1	
	Chambarak	1	
	Yeraskh	1	
28 May	Tavush region	3	Small arms and light weapons: 85
	Aygedzor	2	Small-calibre sniper weapons: 20
	Berkaber	1	
29 May	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 215
			Large-calibre sniper weapons: 5 (Chambarak 5)
	Paravakar	1	
	Aygepar	1	Large-calibre machine guns: 190

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Chambarak	1	
	Chapni	3	
	Yeraskh	1	
30 May	Tavush and Ararat regions	6	Small arms and light weapons: 74
	Movses	1	Small-calibre sniper weapons: 2
	Paravakar	1	
	Kayan	3	
	Yeraskh	1	
31 May	Tavush and Gegharkunik regions	6	Small arms and light weapons: 371
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 3
	Kayan	3	
	Barekamavan	1	
	Jil	1	

During the reporting period, one soldier of the armed forces of the Republic of Armenia was wounded by fire from the Azerbaijani side.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Армении
при Организации Объединенных Наций от 8 июня 2017 года
на имя Генерального секретаря**

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Azerbaijan on the line of contact with the Nagorno
Karabakh Republic**

1-31 May 2017

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 398 Small-calibre sniper weapons: 17 Grenade launchers: 2
2 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	36	Small arms and light weapons: 463 Small-calibre sniper weapons: 53 Large-calibre sniper weapons: 8 (Levonarkh 8) Large-calibre machine guns: 3 Small-calibre mortars: 2 (Korgan 2)
3 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 612 Small-calibre sniper weapons: 17 Large-calibre sniper weapons: 2 (Gyulistan 2) Large-calibre machine guns: 4
4 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	31	Small arms and light weapons: 439 Small-calibre sniper weapons: 19 Large-calibre sniper weapons: 4 (Mehdili 3; Yusifjanli 1)
5 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	34	Small arms and light weapons: 664 Small-calibre sniper weapons: 41 Large-calibre sniper weapons: 6 (Seysulan 3; Jraberd 3) Large-calibre machine guns: 20
6 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	34	Small arms and light weapons: 528 Small-calibre sniper weapons: 37 Large-calibre sniper weapons: 3 (Nuzger 1; m.Karachuk 2)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
			Large-calibre machine guns: 10 Small-calibre mortars: 11 (Kurapatkino 3; Sarijanli 6; Talish 2)
7 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	47	Small arms and light weapons: 900 Small-calibre sniper weapons: 44 Large-calibre sniper weapons: 2 (Sarijanli 2) Large-calibre machine guns: 3 Grenade launchers: 7 Small-calibre mortars: 7 (Taghibeyli 7)
8 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	58	Small arms and light weapons: 1,431 Small-calibre sniper weapons: 65 Large-calibre sniper weapons: 19 (Seysulan 8; Levonarkh 5; Gyulistan 6) Large-calibre machine guns: 20
9 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	43	Small arms and light weapons: 898 Small-calibre sniper weapons: 35 Large-calibre sniper weapons: 9 (Ashaghi Seydakhmedli 3; Talish 6) Grenade launchers: 3 Small-calibre mortars: 12 (Darchinar 8; Ashaghi Abdurakhmanli 3; Talish 1)
10 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	49	Small arms and light weapons: 885 Small-calibre sniper weapons: 46 Large-calibre sniper weapons: 11 (Ashaghi Seydakhmedli 5; Gyulistan 6) Large-calibre machine guns: 22 Small-calibre mortars: 3 (Ashaghi Seydakhmedli 3)
11 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	44	Small arms and light weapons: 1,557 Small-calibre sniper weapons: 11 Large-calibre sniper weapons: 49 (m.Karachuk 44; Geytape 4; Yarmja 1) Large-calibre machine guns: 50 Small-calibre mortars: 4 (Seysulan 4)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
			Artillery: 8 (Seysulan 8)
12 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	51	Small arms and light weapons: 1,803 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 4 (Gyulistan 4) Grenade launchers: 12 Small-calibre mortars: 19 (Nuzger 12; Horadiz 1; Talish 6)
13 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	59	Small arms and light weapons: 2,221 Small-calibre sniper weapons: 40 Large-calibre sniper weapons: 1 (Mehdili 1) Large-calibre machine guns: 30 Small-calibre mortars: 2 (Ashaghi Seydakhmedli 1; Korgan 1)
14 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	60	Small arms and light weapons: 694 Small-calibre sniper weapons: 54 Large-calibre sniper weapons: 28 (m. Karachuk 4; Talish 2; Verin Chaylu 2; Choporlu 20) Grenade launchers: 6 Small-calibre mortars: 11 (Verin Chaylu 11) Artillery: 65
15 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	43	Small arms and light weapons: 1,017 Small-calibre sniper weapons: 43 Large-calibre sniper weapons: 2 (Tallish 2) Large-calibre machine guns: 5
16 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	41	Small arms and light weapons: 1,126 Small-calibre sniper weapons: 20 Large-calibre sniper weapons: 8 (Jraberd 4; Levonarkh 1; Gyulistan 3)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
			Large-calibre machine guns: 78 Grenade launchers: 9 Small-calibre mortars: 3 (Tallish 3) Artillery: 2 (Kurapatkino 2)
17 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	47	Small arms and light weapons: 828 Small-calibre sniper weapons: 14 Large-calibre sniper weapons: 9 (Levonarkh 2; Jraberd 2; Gyulistan 5) Large-calibre machine guns: 35 Grenade launchers: 5 Small-calibre mortars: 45 (Taghibeyli 4; Shikhlyar 17; Levonarkh 5; Verin Chaylu 19)
18 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	46	Small arms and light weapons: 557 Small-calibre sniper weapons: 10 Large-calibre sniper weapons: 2 (Verin Chaylu 2) Large-calibre machine guns: 36 Grenade launchers: 23 Small-calibre mortars: 4 (Gyulistan 4) Artillery: 18 (Jraberd 18)
19 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	63	Small arms and light weapons: 1,289 Small-calibre sniper weapons: 27 Large-calibre sniper weapons: 24 (Mehdili 5; Gyulistan 16; Choporlu 3) Large-calibre machine guns: 37 Grenade launchers: 1 Small-calibre mortars: 2 (Kurapatkino 1; Verin Chaylu 1)
20 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	73	Small arms and light weapons: 1,536 Small-calibre sniper weapons: 15 Large-calibre sniper weapons: 32 (Mehdili 5; Ashaghi Veysali 10; Yarmja 2; Namerli 2; Verin Chaylu 7; Gyulistan 6)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
			Large-calibre machine guns: 32
			Grenade launchers: 32
			Small-calibre mortars: 2 (Yarmja 2)
21 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	67	Small arms and light weapons: 923
			Small-calibre sniper weapons: 12
			Large-calibre sniper weapons: 18 (Bash Karvend 1; Yarmja 10; Verin Chaylu 7)
22 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	52	Small arms and light weapons: 775
			Small-calibre sniper weapons: 12
			Large-calibre sniper weapons: 1 (Jraberd 1)
			Small-calibre mortars: 4 (Verin Chaylu 4)
23 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	84	Small arms and light weapons: 1,549
			Small-calibre sniper weapons: 6
			Large-calibre sniper weapons: 45 (Horadiz 45)
			Grenade launchers: 20
			Small-calibre mortars: 9 (Verin Chaylu 9)
			Artillery: 9 (Geytape 9)
24 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	74	Small arms and light weapons: 1,078
			Small-calibre sniper weapons: 22
			Large-calibre sniper weapons: 3 (Dastagir 3)
			Large-calibre machine guns: 35
			Grenade launchers: 37
			Small-calibre mortars: 14 (Mehdili 10; Nuzger 4)
25 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	42	Small arms and light weapons: 527
			Large-calibre sniper weapons: 34 (Horadiz 2, Mehdili 12; Seysulan 1; Talish 5; Verin Chaylu 14)
26 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	65	Small arms and light weapons: 1,459
			Small-calibre sniper weapons: 10
			Large-calibre sniper weapons: 25

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
			(m.Karachuk 2; Yarmja 23)
			Large-calibre machine guns: 20
27 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	53	Small arms and light weapons: 587 Small-calibre sniper weapons: 59 Large-calibre sniper weapons: 20 (Shikhlyar 10; Bash Karvend 10) Large-calibre machine guns: 84 Grenade launchers: 5 Small-calibre mortars: 19 (Mehdili 16; Seysulan 2; Yarmja 1)
28 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	42	Small arms and light weapons: 668 Small-calibre sniper weapons: 14 Large-calibre sniper weapons: 2 (Mehdili 2) Large-calibre machine guns: 5 Grenade launchers: 1 Small-calibre mortars: 9 (Mehdili 5; Jraberd 2; Verin Chaylu 2)
29 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	38	Small arms and light weapons: 733 Small-calibre sniper weapons: 24 Large-calibre sniper weapons: 3 (Seysulan 3) Large-calibre machine guns: 12 Small-calibre mortars: 3 (Taghibeyli 1; Yarmja 2)
30 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	37	Small arms and light weapons: 522 Small-calibre sniper weapons: 8 Large-calibre sniper weapons: 92 (Mehdili 78; Korgan 7; Asahghi Veysali 3; Yusifjanli 4)
31 May	On the line of contact between the armed forces of the Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 742 Small-calibre sniper weapons: 10 Large-calibre sniper weapons: 8 (Horadiz 5; m.Mrov 3)

During the reporting period, two soldiers of the Nagorno Karabakh Republic Defence Army were killed and eight soldiers were wounded by fire from the Azerbaijani side.
